

Switzerland-Berne: Engineering services

OJ S 170/2023 05/09/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bundesamt für Strassen ASTRA

Postal address: Pulverstrasse 13

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3003

Country: Switzerland

Contact person: Abteilung Strassennetze

E-mail: [ausschreibung-netze@astra.admin.ch](mailto:ausschreibung-netze@astra.admin.ch)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: [www.astra.admin.ch](http://www.astra.admin.ch)

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1352233](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1352233)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Fachunterstützung im Aufgabenfeld Erhaltung der historischen Verkehrswege. Unterstützung bei Vollzug und Aufsicht.

**II.1.2. Main CPV code**

71300000 Engineering services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Fachunterstützung im Aufgabenfeld Schutz der historischen Verkehrswege (Natur- und Heimatschutzgesetz NHG sowie Natur- und Heimatschutzverordnung NHV). Gegenstand ist die Fachunterstützung Vollzug und Aufsicht. Selbständige Bearbeitung von Finanzhilfesuchen, Unterstützung bei der Erstellung von Fachstellungen zu Bundesvorhaben. Die Dienstleistung erfordert umfangreiches Fachwissen in den Bereichen Heimatschutz, Denkmalpflege und Landschaftsschutz, insbesondere dem Schutz der historischen Verkehrswege.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71400000 Urban planning and landscape architectural services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Firmensitz des Auftragnehmers sowie Sitz des Auftraggebers

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Fachunterstützung im Aufgabenfeld Schutz der historischen Verkehrswege (Natur- und Heimatschutzgesetz NHG sowie Natur- und Heimatschutzverordnung NHV). Gegenstand ist die Fachunterstützung Vollzug und Aufsicht. Selbständige Bearbeitung von Finanzhilfesuchen, Unterstützung bei der Erstellung von Fachstellungen zu Bundesvorhaben. Die Dienstleistung erfordert umfangreiches Fachwissen in den Bereichen Heimatschutz, Denkmalpflege und Landschaftsschutz, insbesondere dem Schutz der historischen Verkehrswege.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: ZK1.: PREIS. GEWICHTUNG 30%, unterteilt in: 1.1 Angebotspreis, Gewichtung 20%. 1.2 Plausibilität der Stundenverteilung auf die Rollen und Auftragsjahre bezüglich der gestellten Aufgaben, Gewichtung 10 / Weighting: 30%

Cost criterion - Name: ZK2: SCHLÜSSELPERSONEN. GEWICHTUNG 50%, 2.1 Projektleiter, Gewichtung 10%; 2.2. Projektleiter-Stellvertreter, Gewichtung 10%. Für den Projektleiter und Projektleiter Stellvertreter ist je 1 abgeschlo / Weighting: 50%

Cost criterion - Name: ZK3: AUFTRAGSANALYSE. GEWICHTUNG 20% 3.1 Auftragsanalyse, Gewichtung 10%. Dabei ist zwingend auf die folgenden Punkte einzugehen: Überlegungen zum Umfang und der Strukturierung, Gewichtung und Zielset / Weighting: 20%

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2029

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11.**

### **Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionale Leistungen im Umfang von 25 % des Grundauftrags.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den (vorgegebenen) Angebotsunterlagen eingereicht werden, ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann:

**EK1: FACHKOMPETENZ / TECHNISCHE LEISTUNGSFÄHIGKEIT**

Nachweis der Firma/Bietergemeinschaft über die Projektleitung und Projektbearbeitung von mit der vorgesehenen Aufgabe vergleichbaren Projekten in den letzten 10 Jahren. Verlangt wird je 1 Referenz aus einem der Arbeitsfelder der Bereiche:

- Raumplanung und Landschaftsentwicklung, Landschaftsgestaltung,
- Kulturgeschichte, Denkmalpflege und Bauhandwerk.

Die gleiche Referenz für mehrere Arbeitsfelder ist möglich.

**EK2: VERFÜGBARKEIT SCHLÜSSELPERSONEN**

Zusicherung, dass die Schlüsselpersonen (Projektleiter oder Projektleiter-Stellvertreter) mindestens 2 Jahre zur Verfügung stehen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 10/10/2023

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German, French, Italian

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 10/10/2023 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt diesen Auftrag nur an Anbieter, welche die in den Ausschreibungsunterlagen und der Gesetzgebung festgelegten Teilnahmebedingungen einhalten. Dies betrifft insbesondere die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit, des Umweltrechts und das wettbewerbskonforme und korruptionsfreie Verhalten.

Sonstige Angaben: 1. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite; 2. Die Erarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben; 3. Ausschreibungsunterlagen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich. Bei Widersprüchen zwischen den Fassungen ist die deutsche Version massgebend.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung. Gestützt auf Art. 52 Abs. 2 BöB kann mit der Beschwerde einzig die Feststellung, dass die vorliegende Verfügung Bundesrecht verletzt, nicht jedoch deren Aufhebung beantragt werden. Ausländische Anbieterinnen sind zur Beschwerde nur zugelassen, soweit der Staat, in dem sie ihren Sitz haben, Gegenrecht gewährt.

Schlussstermin / Bemerkungen: Es sind 2 Exemplare des Angebots (der Angebotsunterlagen) in Papierform und 1 in elektronischer Form (USB-Stick) einzureichen. Für vorbefasste Firmen - auch wenn sie in der Vorbereitung lediglich Teil einer Arbeitsgemeinschaft waren - gilt die Einreichungsfrist nach Ziff. 4.5. Einreichung auf dem Postweg: A-Post oder PostPac Priority (Datum Poststempel einer Schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle; Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieter bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen.

Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Auf dem Couvert ist neben der Projektbezeichnung deutlich der Vermerk "Nicht öffnen - Offertunterlagen" anzubringen. Persönliche Abgabe: Die Abgabe hat bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin während den Öffnungszeiten der Loge (08:00: - 12:00 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung zu erfolgen (Adresse s. 1.2). Übergabe an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz: Ausländische Anbieter können ihr Angebot bis spätestens am oben erwähnten Abgabetermin einer diplomatischen oder konsularischen Vertretung der Schweiz in ihrem Land, während den Öffnungszeiten gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, übergeben. Die Anbieter sind in diesem Fall verpflichtet, die Empfangsbestätigung vor dem Abgabetermin per E-Mail der Beschaffungsstelle zu senden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten!

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Bemerkungen: Fragen sind in deutscher, französischer, italienischer Sprache unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" einzureichen. Sie werden bis am 25.09.2023 allen Bezüglern der Ausschreibungsunterlagen gleichlautend unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) im "Forum" beantwortet. Nach dem 18.09.2023 eintreffende Fragen werden nicht mehr beantwortet.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 31.08.2023 , Dok. 1352233Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 18.09.2023.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/08/2023